

# Arab World Institute Library modernisation project for a new life



*Laurence MAZAUD – MELCOM 2018, June 21*

INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE

المعهد  
العربي  
للعالم



## AWI, a unique cultural institution

- The library in its context

## The modernisation project 2013-2017

- Document Management System  
*from isolation to openness*
- Collections, *keeping the basics,  
diversifying material types*
- Spaces, *distinct uses, modular, welcoming*
- Services : *users first*

## Library today

- assessment and after...

# *The Arab World Institute (AWI)* *a unique cultural institution in France &* *Europe*



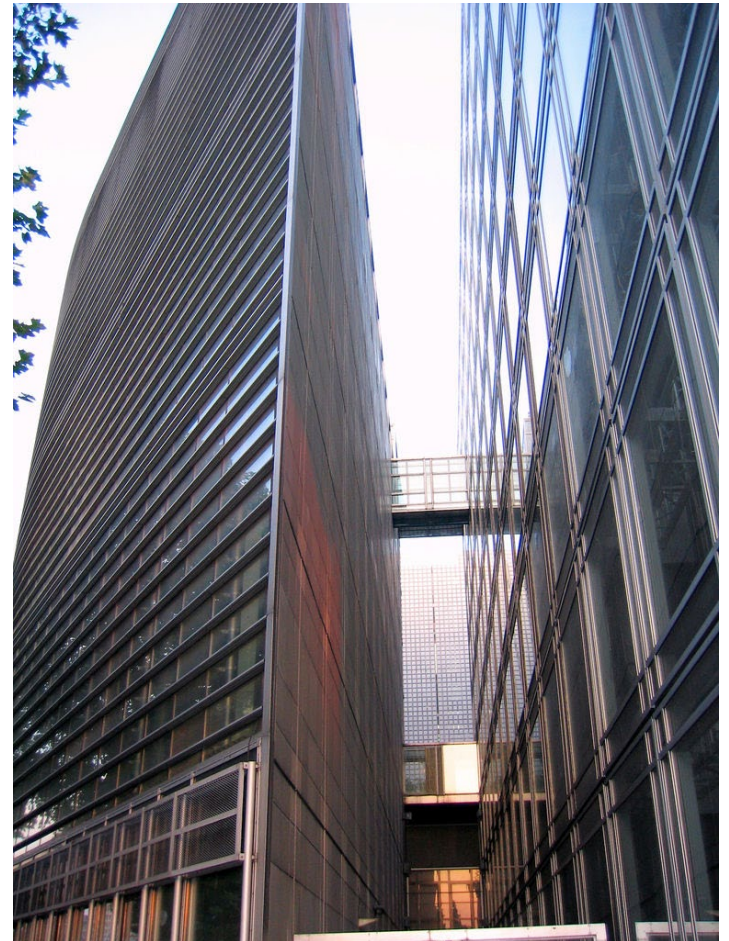
## *Created when ?*

- Oil crisis 1973,1979
- 1980 : foundation created
- 1987 : opening to the public
- 2017 : 30th anniversary



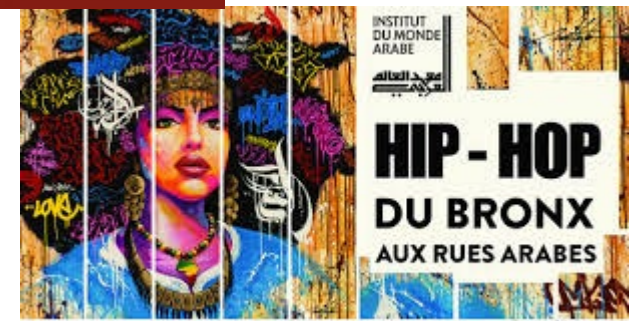
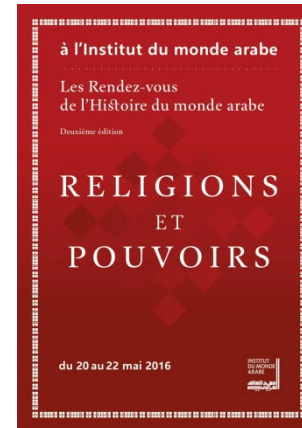
## *With whom ?*

- France & 22 Arab countries
- Dual governance
- Ministry of Foreign affairs
- Operating budget > France  
& own resources
- Special projects > Arab funds



# For what purposes ?

- Develop & enhance **knowledge, study** and **comprehension** of the Arab world, specially its languages, history, cultural and spiritual values
- Facilitate **thought and dialogue** between French and Arabs
- Contribute to the **improvement** of the **relations between** France, Europe & the Arab world





# Cultural activities



# *The library in its context*

## **At the opening, 1987**

- Main AWI's department
- A reference library dedicated to the Arab world
- all subjects ; wide range of Arabic books (20% to 50%)
- Free access to all
- bi-alphabetical ILS - Search in Arabic

## **In the 2000s...**

- New documentary context
- Document Management System outdated
- Decreased users' entries
- New services requested by users





# *Library's modernisation project : main aspects*

## *2013-2017*

To renew the  
Document  
Management  
System

To diversify the  
documentary  
resources

To redefine  
spaces for  
specific uses

To propose new  
services

# a new Document Management System : *from isolation to openness*

**Re-computerisation > new ILS (Virtua / Innovative)**

**Implementing Marc21 format**

**To join a shared cataloguing system**

**SUDOC network**

**To make the collections visible**

**Multilingual OPAC**

**Sudoc Online Catalog  
WorldCat**

# Document processing in Sudoc Network (2014-2018)

**12 500 titles**

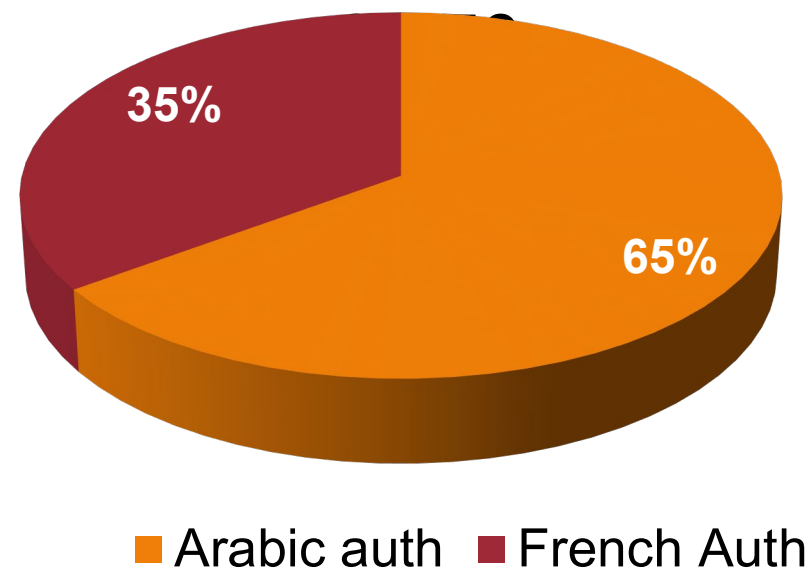
**2 250 Authority records  
created**

**44% « unica »  
document created by  
and located at the  
AWI's library ONLY**

**32% in Arabic**

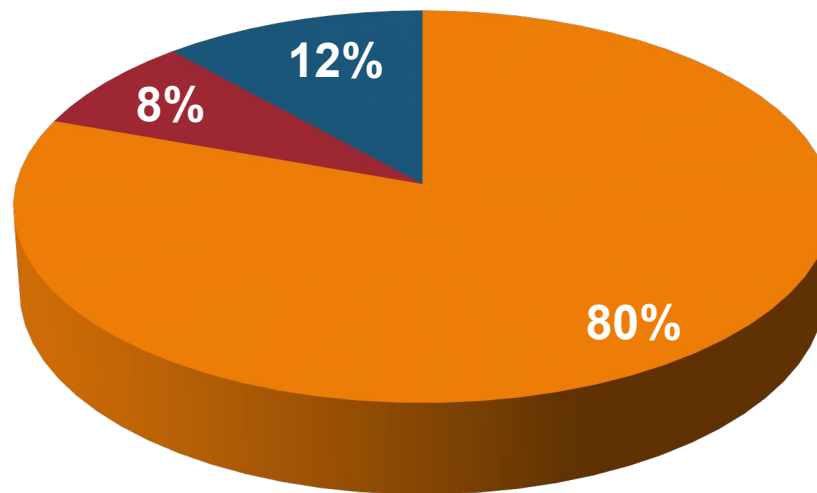
**12% Digitized  
documents**

**1050 Periodicals of  
which**



# Document processing in Sudoc Network (2014-2018)

## Breakdown by type of documents



■ Printed   ■ audiovisual, multimedia   ■ Digital

# Documentary policy : *keeping the*

**Collections** *fundamentals* **Audiences**

Encyclopaedism  
and strong points

Contemporary  
Arab world  
(and resources of Arab classical  
culture)

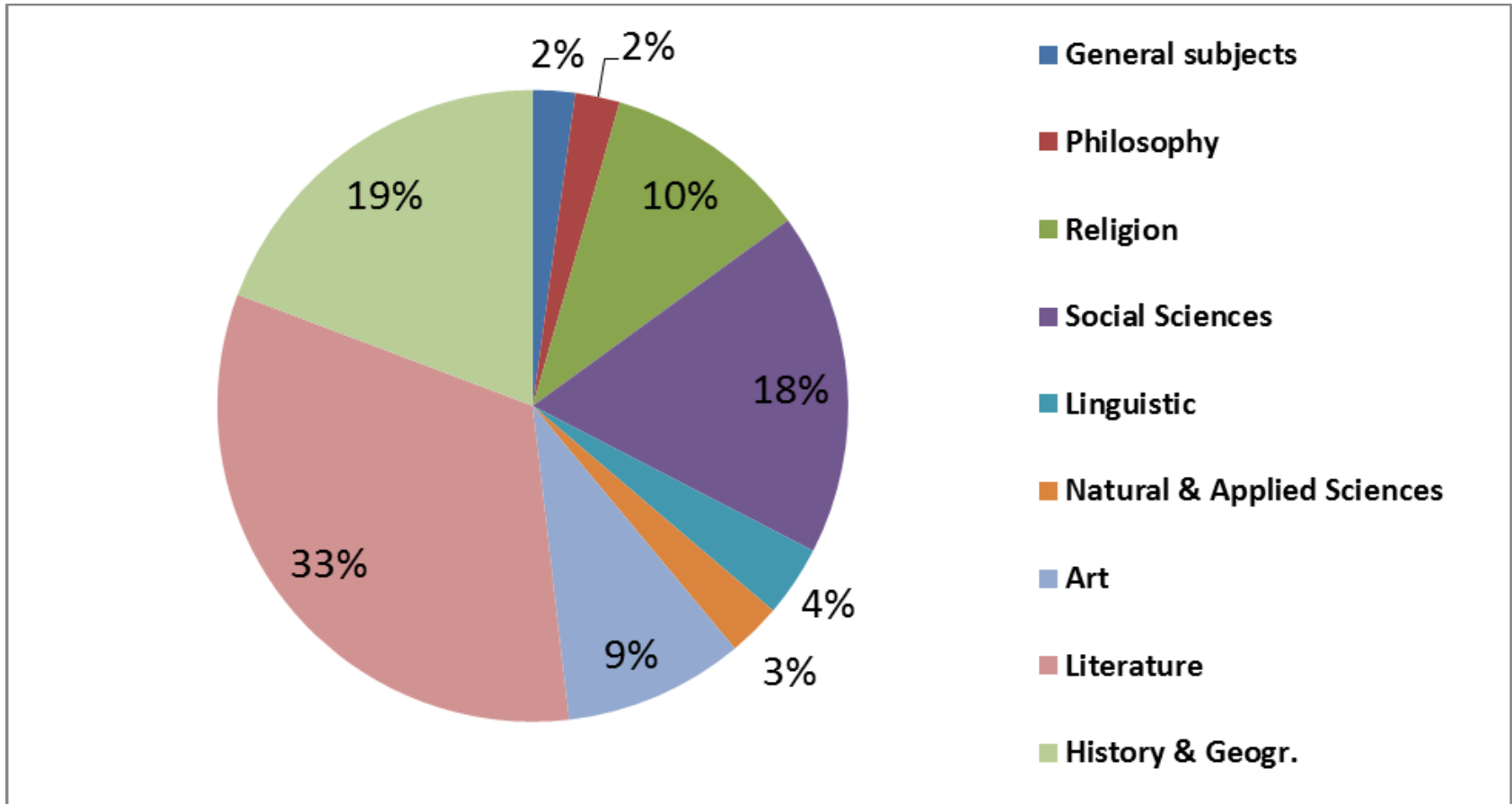
Printed documents >  
Books, periodicals

Special  
collections

French  
Arab  
International

Students  
Researchers -  
Teachers  
Professionals  
General public

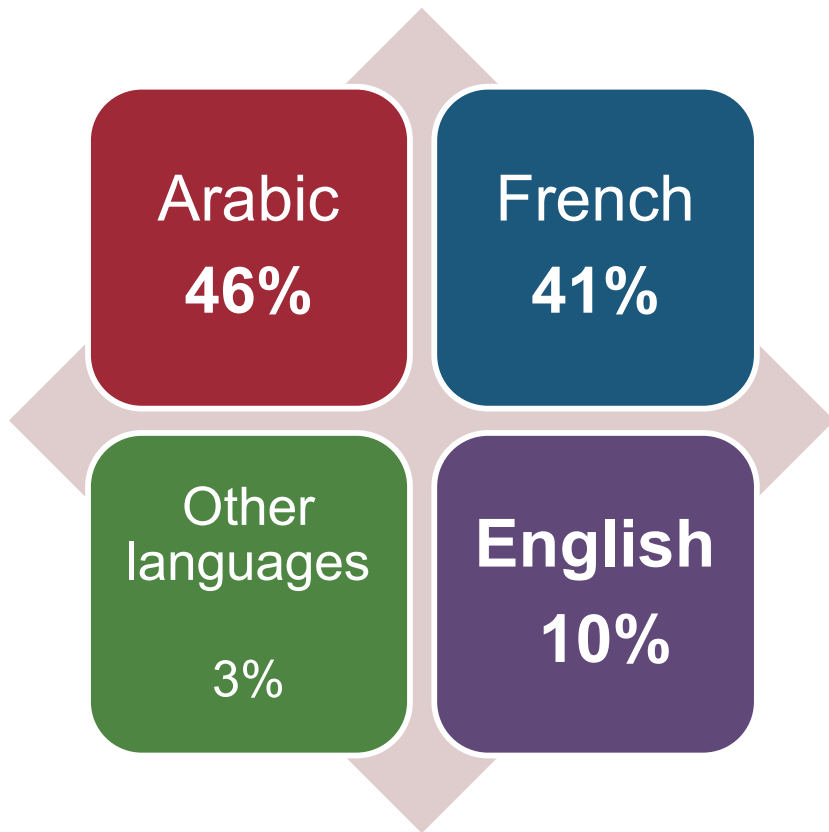
# Collections : breakdown by disciplines



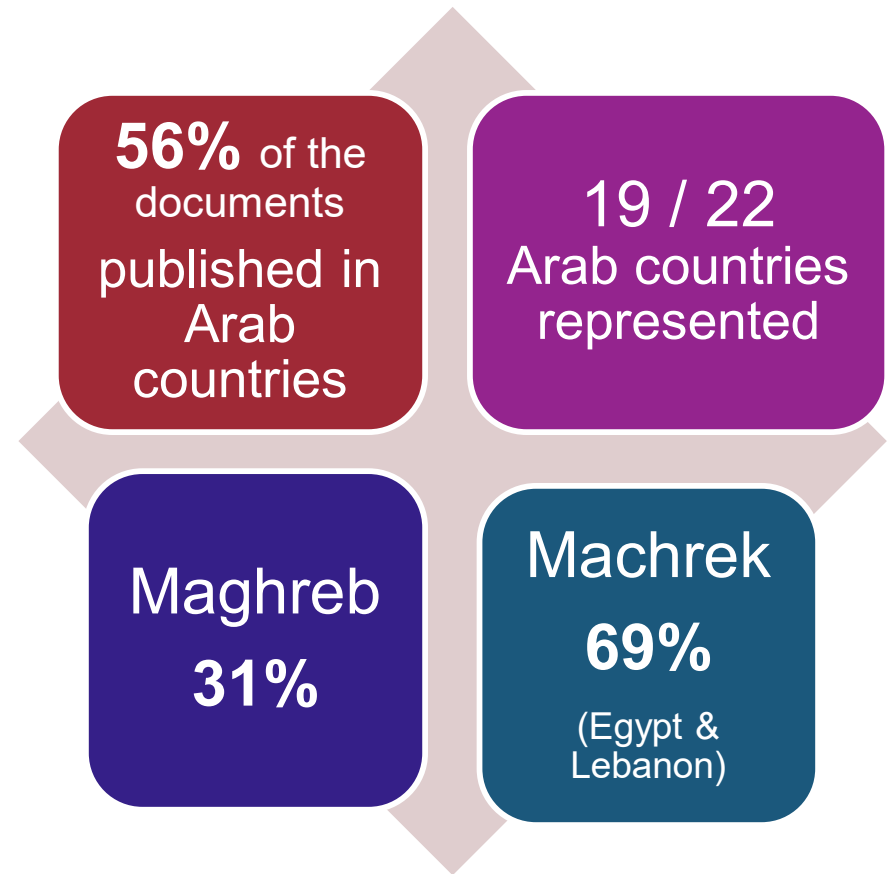


# Documentary policy : *keeping the basics*

## Material languages



## Places of publication



# The Digital Library : *the heritage collections*

- AWI / Bibalex Partnership
- **Heritage collections**  
(mostly published before 1914)
- 1172 Books / 2030 volumes
- 70 Abstracts/offprints
- 19 Periodicals / 442 volumes
- **45% in Arabic**
- **55% in Western languages**
- **96% free access**

<http://ima.bibalex.org/IMA/presentation/home/list.jsf>





# New Collections : *toward a multi-media library*

Reduce the share of printed publications in open access

New distribution of collections

Weeding and renewing the collections on contemporary Arab world

Increase acquisitions to refresh the collections

Introduce Multimedia & Digital Documents

E-books, electronic periodicals, DVD, CD, audio books

More attractive presentation

Special area for the general public

# New Collections : *toward a multi-media library*

72 500 documents  
almost 100 000 volumes

68 000 printed Books  
20th-21th century

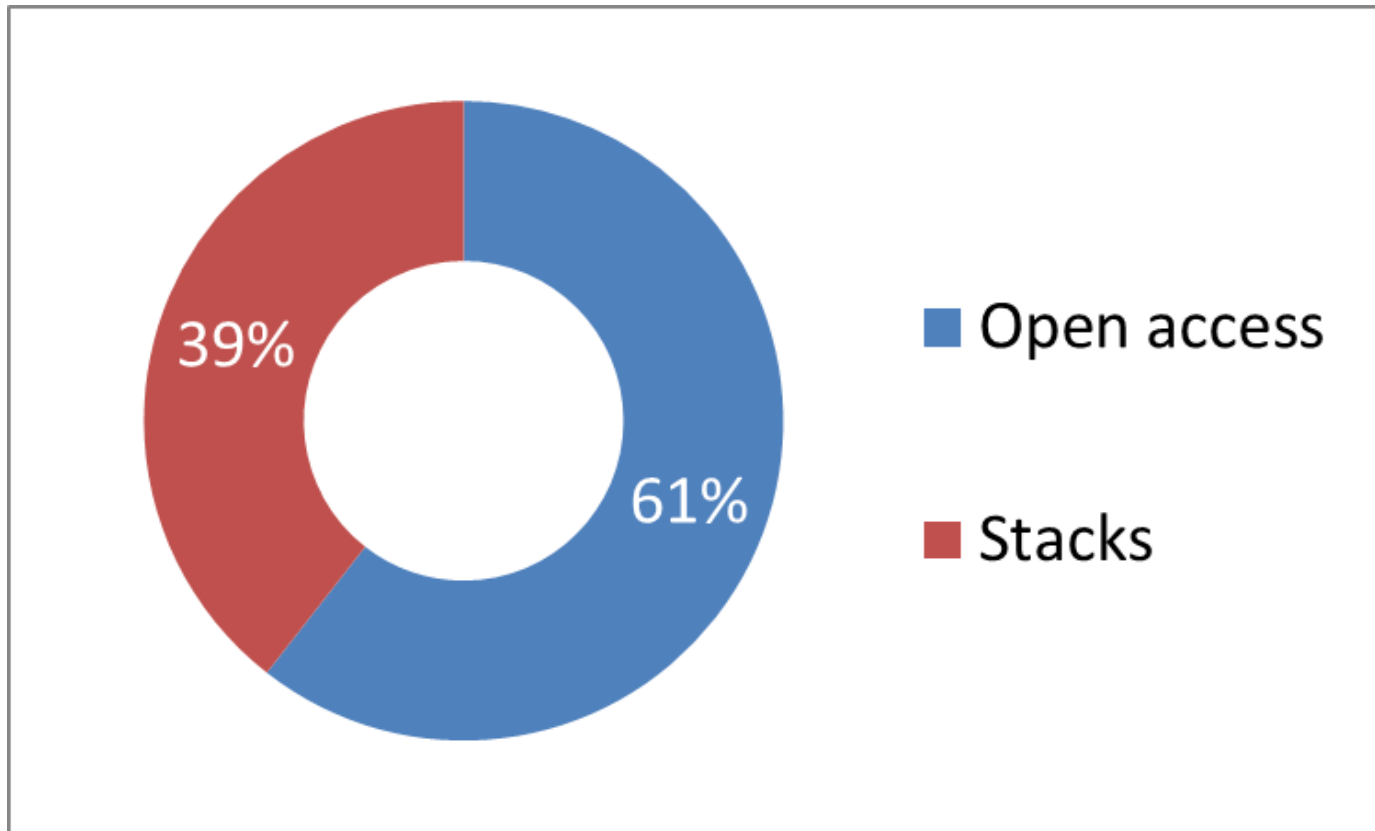
1 100 printed  
Periodicals  
1 300 Abstracts

1 000 Digital  
documents  
(ebooks, digitized,  
periodicals and DB online)

1 100  
Multimedia



# Collections : breakdown by location



# To create spaces for distinct uses

Level 1

« Discovery  
area »  
**General  
audience**

« **Understand,  
Discover,  
Relax** »

Level 3 & 5  
+ Book Tower

« Study and  
Research areas »  
**specialized**

« **Work,  
Deepen,  
Self-training** »



# A new space to « *Discover, Understand, Relax* » (1 level)

Selected collections for a wide audience

> 5 themes / 3500 to 5000 documents

AWI Collections / History and Civilization,  
Contemporary issues / Arts, Cinéma, Music / Literature

Recent  
publications

Regular  
turnover

A special  
classification

Attractive  
presentation

+

Multimedia

Cinéma

Music

Comics....

News and  
journals  
print and  
online

Viewing  
space for  
vidéos and  
DVD

Cultural  
activities

# Perspective R+1 (visual DVVD)



# Study and research areas to « *Work, Deepen, Self-training* » (2 levels)

Specialized collections

اقتل

تت

divided by major disciplines

Publication  
date range  
in open  
access

From 1995  
to now

Journals  
and books

Group work  
space

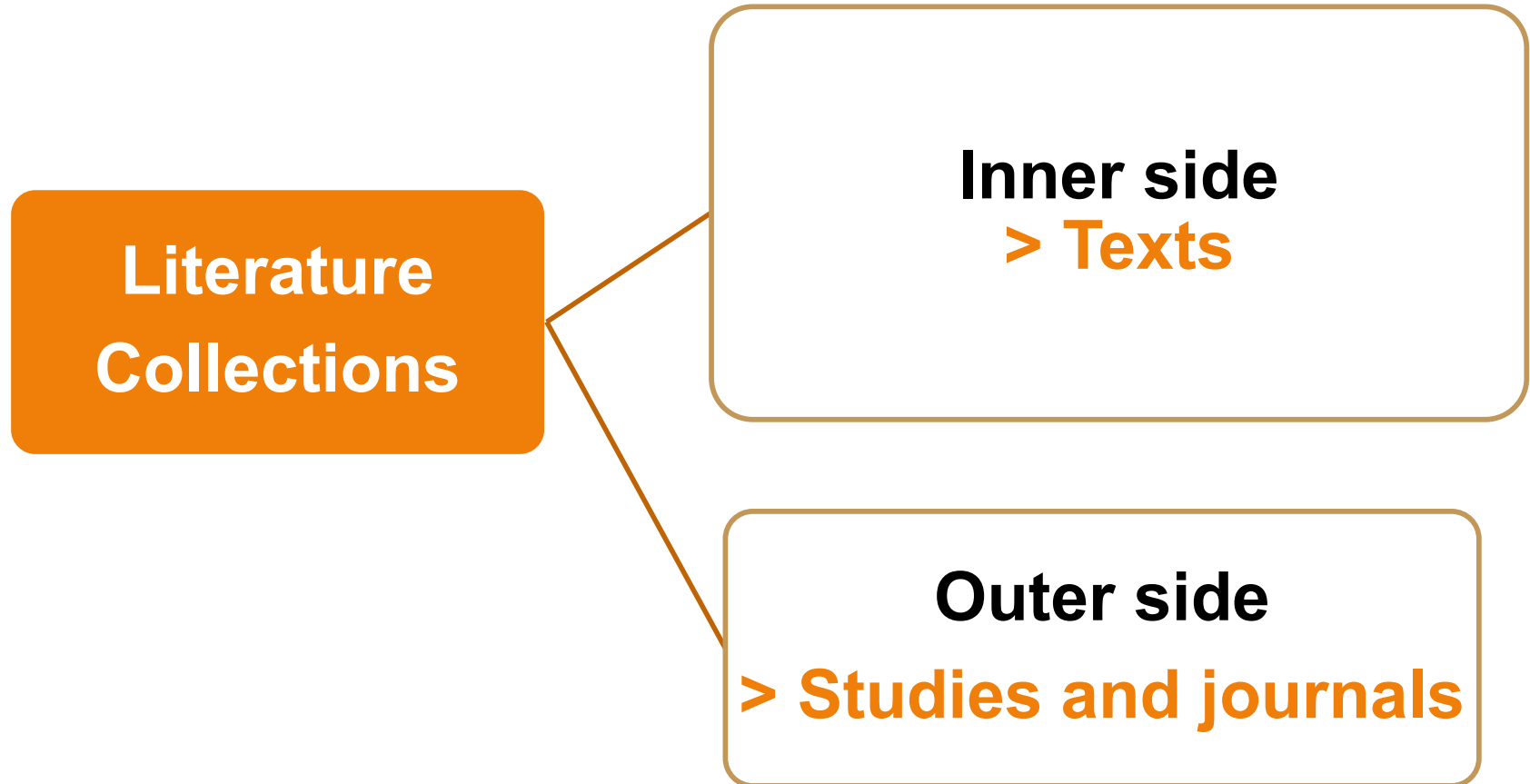
Language  
learning  
space  
(Arabic and  
others)

# Perspective R+3 & R+5 (visuel DVVD)



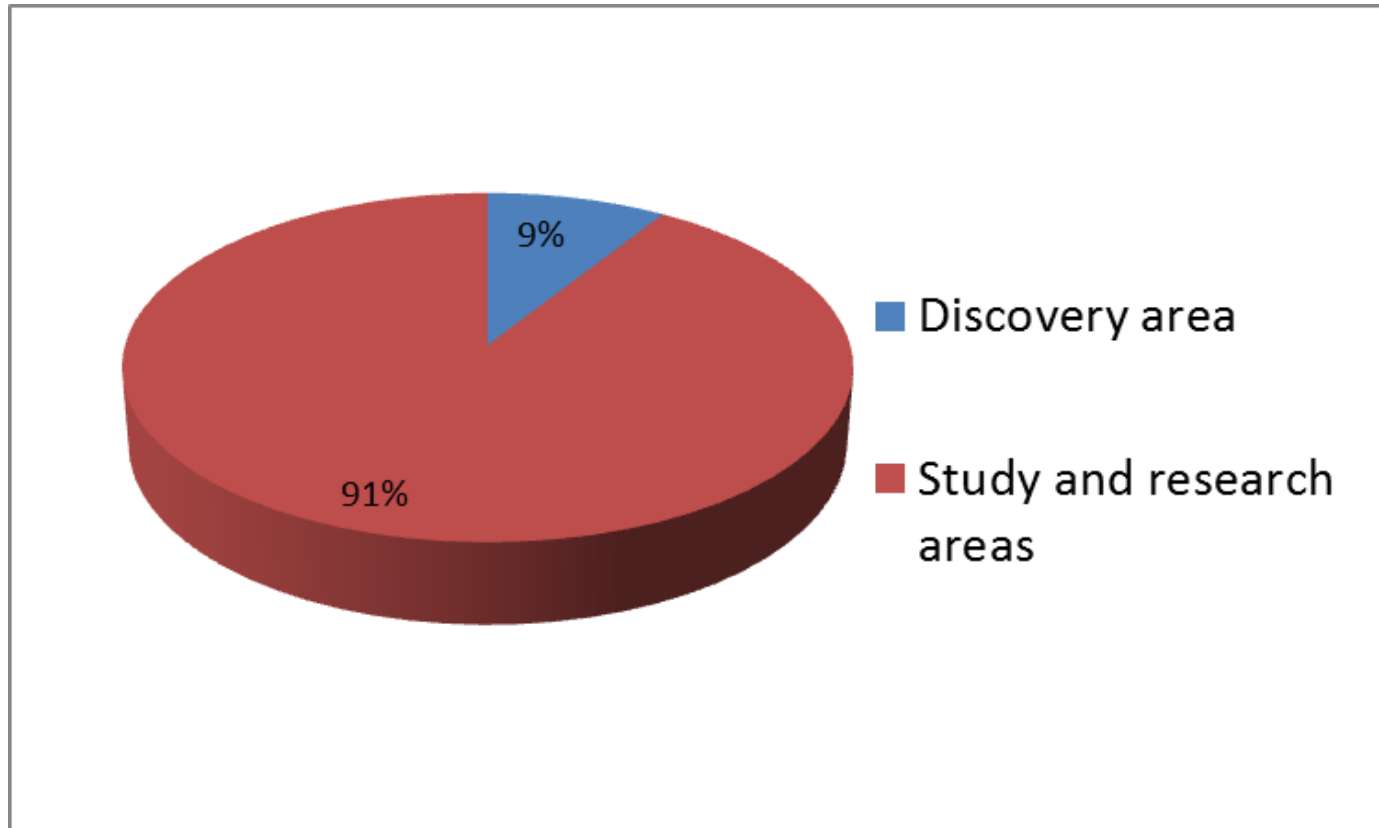


# The « Books' Tower » : *an architectural originality*





# Collections : breakdown by areas



# New Services : *Users First*



Free Access  
for all



Opening more  
36 hours a  
week, on  
Sunday and  
public holidays  
All summer



OPAC  
Loan service  
Almost all  
collections and  
type of  
documents



# New services : *and also*





# Assessment



Library attendance on  
Sundays

Loan Service / Discovery  
space offer

Cultural activities



To develop the digital offer

To increase multimedia materials  
for loan

To ask to the users their opinion  
and ideas



## *And Next ?*

To make visible all the library collections in Sudoc Network

To launch our own Digital Library with new material digitized

Launch AWI Resource Portal

# The Library at a glance

3 floors +  
Book Tower

1072 m<sup>2</sup>

2000 lm in  
public areas

150  
seats

32 computer  
stations

Free access to  
57% of the  
collections

Staff  
19 employees











9

Histoire

التاريخ

9

Histoire

التاريخ

9

Histoire

التاريخ

9

Géographie

الجغرافية

















# *Many thanks for your attention !*

Bibliothèque

خير جليس في الدنيا كتاب

*Il n'y a de meilleur compagnon que le livre*

Al-Mutanabbi, poète arabe (915-965)  
Calligraphie de Hassan Massoudy

INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE

